の二百世

萬公噸係向

係定於十

方公佈の英

女皇及其夫

倫敦 間之事

0

加爾購

其總

恩共向世界各

國購買

五百

影响到英女皇帝根之關係惡化

叫能

英女皇訪

國無章早已推

E

.

a financia de la compansión de la compan

PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED "AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, DITAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年式拾佰伍仟式元紀子孔 年柒零玖登於創錄者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

到中共之外滙不易獲得

與克魯馬命職ン

時の曾經

中共欠蘇聯之債

•

令

此間相信。

地

**直歪現在止** 

0

其他共産國之時指出要求 討論過克魯馬訪問蘇聯及

殖民地終結」之首論

0

此次會關係於星期三

蘇聯三億元。

量之麥。粉及米

總統後。始返國

柬埔寨及其他國家購買

办

赴尼支里亞會見尼德

0

阿根庭

の西徳の

緬甸

0

知道山

地

古巴總統返國

發生。

之氏

其

他亦

法区

而開始她西非乙訪

0

拿

在此次會

. 0

德

為長期付数之計劃

U

| 份。五二元五      |      |       | _    | 季每   |
|-------------|------|-------|------|------|
| 一、毛五元十      | 毛一元十 | 毛五元十  | 毛六元九 | 年半   |
| 元一十二        | 元十二  | 元一十二  | 二元九十 | 年全   |
| · Passasses |      | ***** |      | **** |

零 图各墨美 寄郵屬加 寄郵埠雲 到派城雲 医地質报 五七元一五七元一 五七元一 毛六元一 月每

> 售後 示出中

而

匯來購

共プ

售

共係將: 金條等

此等

0

麥穀夾養话中國龐大人

**呶係很明** 

**皮**示

中

| □氣天市本▷ | √皮温  | 地 谷 🗸                                       |  |  |  |  |
|--------|--|---|--|--|--|--|
| 低高于明雨  | 度低 度高 名 埠<br>二三 三五:度明多<br>九三 八四:可塘流<br>一五 四六:南藩三<br>七三 六七:路 舍<br>一五 七五:約 紐 | 六四 八六:利多<br>六三 四六:碌<br>八五 四七:利技<br>七四 十八:領問 |  |  |  |  |
|        |  |   |  |  |  |  |

年曾經向加澳方面

購買 九六

人酸出

關係惡化事

可是中共內

0

危険之階段

0 Z

共於

之飢餓情形

0

仍然亦有

九日

共同

切均

0

之食證。而於

0

乃宣佈

將採强硬

△法國與

將乙開

0

0

露寒日八月十 日六廿月八年丑辛次歲 **胃豐築號六三一第卷叁拾弍第紙閩新** 

了合同

0

中共向澳洲亦作同樣之請求。

於前兩日中共與澳洲已經

年十五國民華中 四期星 日五月十

Vancouver 4, B. C. Vol. 23. No. 136 Page 1

農

船運大量麥穀。不單只像 

之經濟達危險階

等一個明顯之美國對柏林之政 等一個明顯之美國對柏林之政 等一個明顯之美國對柏林 等一個明顯之美國對柏林 等一個明顯之美國對柏林

时取令。 社 是 中 間 出 の 出

之內

館。而槍彈係射,

之内。西陌林野祭乃於昨胡。而槍彈係射入西陌林 較等欲逃走之東德人民閑 東德賢察立刻開槍向

中埠

休息四日

於期三晚抵達

間

妙頓

0

而

在

配者

三個星期返班票埠

0

在

蒙哥瑪利元帥訪

今日向

徳立集

物政策

告美軍司

令

不等待西

行起。乃跌落街上而立刻不等待西德救火昌將布帳石青年。因過於急廹。而不德醫察所阻止。其中一

死持亡起

較以前

係愉快得多

然保持其見解及事實上

17

現在大陸之中國人民

· 國人民 。 此

安省多期度訊。

英國蒙哥瑪利元帥。

愉快得多

東德蘇

司

令

名青年。因為

栢

0

其可中是

氏

仍

人民

種强硬態度

為了應付今年很可能之農作物收割而引起之

大二年之

0

借欵

來

購

之友邦們報告被 在堅萬會議

彼與 場外長 一刻 の 美國 大利 の 美國

林問題 勢。

起外

交上之風浪 此次事件

0

不確。而非事實。

其實此等铜導絕對

經有了反叛之心或反叛行

府失去信心。 食不温飽。

彼等現在巳

會

失敗

能令到該地方發生的境巡邏命令及行動。

の際可

彼相

交换丁丁四

一水斑槍

· 線 然 共

在此間體報章時 此間報章乙報導

0

報意 0

相

#

th.

共之新

极等對中共政

就此事

**刻農業部長歐文。** 

含美頓氏

謂

來數日

0

中共與加

別加予

之談論經過。

雲埠逐至中共

0

中共係

擬可靠之

予更詳細之報

浦式耳二元 國麥穀六千萬浦式耳之麥

孫遭 進
フ 耗o 現在因爲連 땂 ·秋季之收。 以前 受到 生活更加不堪 在對於工業躍 0 之失收 需要 催能夠 do 有 0 Q 用之 謠言 0 而官方最 載夫年 0 0

口ご消

民地之統治

5其他國家。採取中。故此彼覺得根明。彼不願介入於

於九月十七日上據稱。現

加予商議及討 駐西德大使召

0

故此。

被特別

西德政

0

拿乙外交政策。

大聯台及

克魯馬着重表示

係獨立的

三晚早已會面

見西島駐美大 國務卿早已安

之共同

宣言

中

定要首先建立起伙 係不足信者 0 拿奥非洲其他國家

金條出 B。 係表 口買 透社電 根拿之不 地氏 · 英國之殖民部大 四、根拿以五日路 正日路 · 丘 何 集 國 0 生人 日美聯社亀。 叙利亞之牛 現已回復正常 立及不干涉之政策 叙利亞し

大爲士革五

個堅み而同

因為將來若有

此係一個很

C 0

德歲問題

决之。

論最近英 H 放。 係客怕埃及之援軍機。 今日叙利亞官佈 **中活現4已經周復正常** 叛而於成立政 0 佈封閉 户從叙國競 府至今 0 現 曲 0 在場此 淵

統

台

議之時。

羅。葛 而給

堅尼地與蘇

展期五

之降落 之總統拿沙公佈 合國會員之席 報線調 H 0 阿拉伯路邊社 利 亞 0 市時聯份之政治由倫敦 位置如何 是彼 於西方在西 **歌線理克** 

對於和

間中國 於今 日 0 9日雕開北京而返古四大陸十日之後。已 法巴赫赫多氏於訪 本 C 東京四日美聯 新書致蘇總理 問葛羅米高。 総 地很「能有許 步

彼曾經對中共政府主席劉彼末上機雕開北京之前。 聯合國內不 周恩來領導之 U **得和平性解决** 何始能夠令到1 來收集聯邦們之意見。

送行團龍

少奇

和林前題 皮 取 瓊 如

不然我會開槍 期三晚 開槍 • # 0 並東

**华東西栢林警察互相開火** 此間發

離開此間返莫 屆之聯國大會 羅斯克雷凱之; 務係 H 東磅警察用石頭將西柏は柏林警察赴邊境調査一号 林醫察為呼停止車擲毀事件之時

O. 切勿管理別 

f 訪問中共。

百里之邊境糾紛事件 解决尼泊爾與西藏相交五 **附购王係於最近** 而趁此機會來

可能會再次向加國聯門

向西创政府 之 办 東 要 表 办 股 表 办 以 有 自 酸 表 办 股 有 自 酸 後之政策。 他武器 飲蟲炸蘇聯之飛椒 次之返處。 土前 他東西万局勢有 使覃臣氏 。 極超音速之截擊 ) 有之新式。 流之新武器 駐蘇使返國 蘇京。 電。 0 在宋 0 器聯 達 0 一蘇聯之 Q

星期四日 德警察開槍 西德警放射 。美麗駐莫斯科大 離此返華府 **協與栢林及其** 被召返國 此 CH

**心智察。向一名两德智四州林邊境段內。一名电。在東德典法峽管理** 五日路透 到 亦包括在內 中共與尼國王 及平 便

之協定。 今日之報導。與尼泊爾之府主席劉少奇。 據新華壯 **顾王簽定了** 簽署邊境協定 中華人民共和國北京政 香港。五日路透社 · 地點停在北京學 正了一項中尼邊境 望於十 定。

0

來此。 了兩次巨大之麥穀。 檢查來數了品質及 月日日 很可能有 而希

留意の並給 美空中 、器方法 戰畧

新技術破歧視

0

鮑鐵摩

城五日

香港

不足案件或人民。

受到營養不足之進攻

0

主持查市

總統

現試驗

本人並未見到

。則很多中國人民均一宗之營養並未見到一宗之營養並未見到一宗之營養

。則成腎局內·彼等被暫時奪

週大陸訪問期間

彼等之職務

名專門

名

**写**專門査

0

蒙哥瑪利元帥謂

在西德已經 。使 排 為 斯 國 斯 國 縣 里 爾 東 會 美 大選完畢。 器。 と 整 を 変 方 丁 斯夫元帥於昨日謂 0 蘇聯之空防總司 英京。 來打破美國之空中侵 · 必須之武器及方即於昨日謂 。 蘇聯 公空防總司令拜魯 倫敦路透社電 。 妃 如經

來粉美 姆及第 0 政 火白 國 箭 館之舉。 分 0

至連非洲國家之外交代表 空家來美作各種外交代表 空家來美作各種外交代表 定家來美作各種外交代表 定家來美作各種外交代表 企家來美作各種外交代表 在彼等之餐室内 求彼等服務及招待無人 視 港灣 習慣。係必須的 戦期間。 等 **殯館主人勸說** 此事之起源。係非洲 r必須的。而要 放棄此種之岐 甲膳 。 在 0 0

受謂 大現在仍然等候由中共而加京與太瓦訊。加拿 來之麥穀訪問團之來臨 乙消息前。現在中共2代到來。據麥穀管理局人圖加同時企圖貿易國亦 - 率 現仍未見到步 齊。

相信修等係等候政府之表團仍然未雕開中共。 之消息前。 彼等始離開中共。 是否再來 半中共早已經購買 一次向加 而代貿

逗留加國一年

之波蘭船員吐氏逗留上岸而要求加國予收1 而要求加國予收留之案通過。准許 求加國予收留之案通過。准許此廿五歲始已經准許一名廿五歲之波蘭船員逃船 。 與太瓦趴 0 **—** 移民部長化夫人於屋期 於一年後。 始再次加

破美 w 岐视有色、 为 现在武 配一種新技術來攻 現在武 配一種新技術來攻 之一段。 十里之鮑鐵摩至吉亞窩城 美國第四十公路之短短五 黑色人種之習慣。尤其是 分出黑人不准人使等难。來攻破在此段路中確被派遣乙白宮人員出 · 白宮之人員。 後 帥。 加貿易。彼指出在數**年之** 蒙元帥主張與中**、**增 0 Y. 但非常之人物。 化一個普通人時代中。 一段係一個偉大之人物。及民係一個偉大之人物。及 亦會有核子彈 。而係會遊到十億人民 9 中國人口不只六億多 ۵

結。不能移 做法。則政 遭遇到若干

|移用。或|

有利息

八元

0

11.0 直至案件弄理

主案件弄清 及東們便會

息之

分配

年來彼

等所得到

者係何物。 控訴。則股

股東

偷若此事向法庭控訴

頓氏在倫敦之另一投資。 糧食店係貨加出生之威士 **準備前往英魁之加資本** 中共麥訪問團 市場」商店工作 盛之宴會。此宴會有 · 受到此間之市氏熱烈 · 於虽期三晚抵達機場 "引主英語之加資本了· 《参加。其中一百名係 · 。 而同時給予彼 0 此大

過一很傾密

0

彼之政府於處理

此省有之事。

祭經

参销

o 改善

公司之經過及方法。每日。然後始施之實行。乙考慮及探取了很多日

。係為目前最完善17。故此今次之省

一个水之省

很多同樣之先例來加

卑詩電力公司之經

何詢問而定。 府此次之省有 乙方法。 假偽之報告 役認口報章 電力 0 乙調査。 因貸此種結 公司之方 查 指 法表示不 果 H 3 卑詩省人鬥對於省 0 係完 卑

全視問

題

如 種

人民

大多數

滿

0 係一

府之行動 省長難哥河之 於哥河水利工 實升係最愚蠢之行為。 0 程方 面 被 中央政

水電出 之提戲。 央政府却反對之 此利潤來下建 售給美國 o 其利 一樂哥河 • 而令 之 守到申詩人民無法獲得之用。 係足以彌補。可利潤係為百分之一百。 0分之一百。而8 廉價 將之府 The state of the s

放棄之。 實 0... 0 因爲此河 讇 美 · 係對美國有 煩 會。

心此係日

查賭者被停職 際員被暫 之高度秘密等去職務理由 至於爲什麼 · 野時奪去 野時奪去 氏。 星期五 會會 事實。 **香**替 其遮

水電公司之控訴 省府不准 許

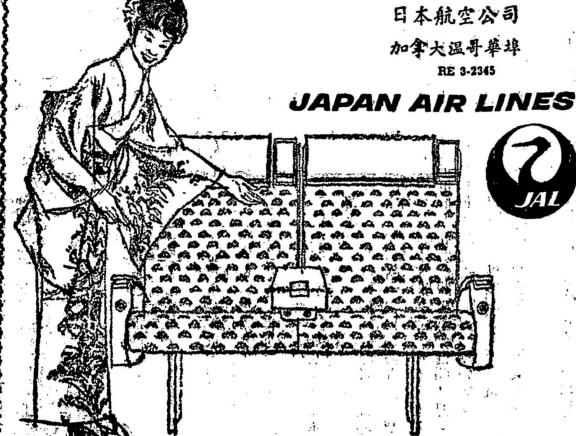
要求 屋根拿近瀑布訊 .0 卑 詩省 政 府將卑詩電力 政府不准許卑詩水電公司 。卑詩省長班納氏 公司 ·之價錢及股票之增 ·以電公司來控訴政 於星期

人民以穷

配者替其遮掩,但是此事者發現。而該加騎智則請者發現。而該加騎智則請此事係被一名二均配

穏呼訓。加首相來此 間發表演講時。遭遇到失 間發表演講時。遭遇到失 野假冒配者身份來攝取此 野人之照片及詢問各種問 題案經過詩詩夜夫黨談員 温治氏向中共提出抗議及 要求激底研究之後 騎脅總長致電指 是

係最近 長兩年乙久 騎警假 妇 加入 ٥ 冒 另 名则只



水源供應而定。水源大部份是來自柔佛壓低的綠故。自來水管內的水壓是要看成選種情形的理由。是因爲大水管壓水

申訴。指出某些地區雖然並無輪到停

自來水部最近接到一些

廣東梟雄傳十冊

晏雄傳五册

△高天亮

但亦沒有自來水供應。杜博士指出造

**赐俠侶廿八册** 

博士。九月廿七日對本邦自來水供應情

新加坡航訊。本邦代理總理杜進才

血詔繁龍傳十冊

代總理請市民節約

星洲發生嚴重水荒

血洗地獄島十冊

冰原碧血錄八

△仓鋒

猿山神剣

况酸麦談話。



超 Pender Realty & Insurance Agency 156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. 辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

介紹所。使人求交事事求人的矛盾情形

各業工人希望有關各方面設立職業

工團熱烈舞甲慶祝東十

招牌樓。張燈結綵。並舉行盛大宴會

0

徙厦天台少女跳樓自殺

九龍東頭村徙置大厦E座昨晚有一

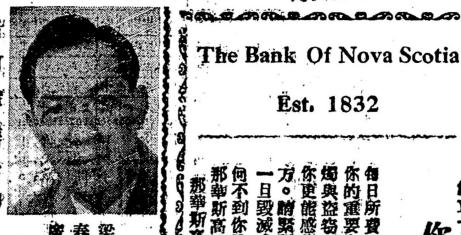
游俠英雄傳七冊

龍虎恩仇配八冊

出紛紛響備熱烈慶配雙十國慶。分別蓋

宝屍觀到紅磡殮房認領。

· 死者姓名身世及死因有待調查 · 警方少女在天台上跳樓自殺。 常堂重傷身死



| 製滅或失去。實不能再填補者。| 簡繁配。你雖然購有保險爲體。仍有等能感覺自慰。你的難以塡補文件。日收 在雲高韓埠有支行三十五間台你服務單斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

Troughailal Inleadyer.

Est. 1832

烟奥盗窃之损失。你的难要文件、公债、首飾奥其他貴重物件,你的难要文件、公债、首飾與其他貴重物件。你用的理在兩位以下。你便能租賃壹個保險箱

以発受火

撥白米

百餘包救蟾

場事

實際安全否

加立一八三三年由大西洋至太平洋支行五百餘間

哥繼恁增加熱鬧。

今年由香港主

均有埠娛哥爾夫球比賽

在粉鎖銀行。

你

理民府酌予救費·當局已發出 疫病受控制。而六千英畝生蝗銷路仍未受電鼠及風災打擊。損失極重。近難時受電鼠及風災打擊。損失極重。近難時 恢復。因此蝗民牛活大受影响 包及纏頭肉類大批。接濟該處蟾氏股酌予救濟。當局已發出白米二百 。深灣一帶蟾產

再消毒。但疫埠名稱暫仍未解除。 霍亂受控制來不再消毒 本港霍亂症已受控制。新界蔬菜不 っ曾要求

港 149 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 4-4629 無諸中龍 任君秋鳳 歡賜月禮

多所觀摩坦見並邀非 ·而成爲潜星非三 惟港方 吳如桐自動煖汽公司

午六時在體育站華協會內

1875 DELTA STREET BUKNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641 書司公限有豐元素 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

山老身久

新到 今年帶海泳的。有何異才發現。 發所於池角逐。全屆賽會有十式個泳會 稻鼠非三角哥爾夫球賽 九月廿六日首表預饗下午六時半在

霍兀仲冷笑一聲

「你的玉羅刹呢?

春告各家庭住户。如菜用自來水澆·。除了水量之外。不要很費自來水柱傳主又數促公兼人主在此水荒期 538 MAIN ST

間内。除了多

水橋加上夠高的壓力。 港的水位已降到很低了 陳厝港,最近雖然下過一

將自來水壓

服務忠誠工具清潔

炳

**BING C. WO**NG

**基門商業中西交會計** 

及填報及息稅

**Business Accounting** & Income Tax Service

企业 2221 E 10TH AVE

Vanceuver, 12, B. C.

電話 AL 5-1431 按月上門服務 依期不誤

Lee Kar Shong

十二册

P.O. Box 795 Phone LI 2-3342 Vernon, B. C.

老身冬瓜 就 滑 羅 白

SING LEE LUNG P. O. BOX 364

VERNON, B. C. 43 

**版新僧勒室省出土** 

JACK WONG

R. R. 3

VERNON, B. C

豐 250 Pender Street E. Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514

JONG HUGHIE P. O. BOX 346 ARMSTRONG, B. C.

椰白 菜菜

HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St., vancouver 4. B. C. 重當 MU.3-9552

**薩四床近郊** 原李神 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 日 衛 

NEW HOP YICK LTD

164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-6527

外埠訂貨 唐山 **專車送貨** 焼臘 遠近歡迎 保君滿意 依時無誤 瓜茶

特色蜂油腸 美味白油腸 **个廠特色南安鴨** 

裝璜雅麗送禮佳品。寄運各國通行無阻 拿大眞味齋臘味製造廠啓 無磁一元 二毛孔 元零五仙

最近由舊 九月七日 八月十八日 八月十八日 八月十八日

AMERICAN PRESIDENT LINES

**兑總國美** 

司公船輪

滅

節

man in the contract of the second

倏然從使皮帶的敵人身邊穿出

那人使個「橫架金樑

し。雙

兩次三番與我爲敵?

。翟元仲的軟鞭在武林中乃是一個蒙面人正是曾上天山南高峯。

。所以到

到現在才認得出來一絕,卓一航元前。被玉羅刹打敗的

卓一航心中一動。忽然失聲叫道:「涩老前輩。你何故使出「迴風掃柳」的軟鞭招數。呼呼風响。猛捲過來。時之間。却也未露敗象。那使皮帶的蒙面人殺得性起。人攻得更緊。但卓一航劍勢綿密。何綠華身法輕靈。一

。一招「猛鷄奪栗」。

一航大怒。劍鋒一轉。

也「噫」了一雅。

卓」航劍招之怪。大出他們意料之外。面人嚇出一身冷汗。使皮帶的蒙面人

洞。

又於言冷嘲道:「哈。武當掌門。亦不過如此!否主]雖以二敵三。漸漸只有招架的份見。那使判官雖的敵

禦强敵 o

使皮帶的蒙面人加入之後。形勢又變。卓一航何綠

大吃一驚。慌忙縮手。料不到**這**蒙面人竟然

**攀聲飛大漠** 幽恨寄遙天

誤會重重 相思種種

肆伍登

一之術。武功也高州先前二人許多。

。卓一航只得仍用武當的連環劍法。雜以達摩劍式,好戰。却是不能。數招一過。敵人看破虛實。又圍了上中草一航會的只不過幾招。用以突襲。那還可以。用以好怪異。不虧而同的退守聯防。達摩劍式雖然厲害。可以這三個蒙面人慣經大敵。均非庸季。見卓一航劍兒

in Elle

Ä

女

裹猜想得到。這幾招乃是武林絕學。久已失傳的達摩劍勝防。一連幾招。將三個蒙面人迫得連連後退。他們那奇峯突出。倏然而來。寂然而逝。令人捉摸不定。防不

二手連環劍的家數。恰如午地生波

(E)



有了利就有鬧。不如此。 朝。代表了政治。市。代表了經濟。這兩者都是作爲形會領導的中心。因 。爭利者於市」。朝和心。都是熱鬧的地方。有了名就有熱 不足以成為朝市

之靈」的人。他們之追逐名利。 攘。說穿了也不過如是。 但蠓和蠅的活動。是爲了最低限度的生存。「萬物都是繞着它們之一個中心。各求其所欲。人的擾擾 都是繞着它們之一個中心。各求其所欲。 往往昭乎限度之外。因爲動物滿足生存。就躱

不是有許多人奔走駭汗。焦頭爛額嗎。到客觀事實所削弱。但在一些人看來。仍然是「朝。是充滿了權力慾。和所謂貴顯的觀念。 們看來是「動而愈出」。熱鬧極了。其極乃至於亂。亂偏不可分解。像熱鍋上的螞蟻。在熱昏中亂爬。這情形。在他們說來是「自强不息」。在我錢。無所謂良心。無所謂感情。捷足先得。優勝劣敗。這之外再不會有什麽。 乃至打倒城踱。乃至兵戎相見。陰謀相尙。有了市。獻有一堆擠着的人 。朝和市的人。 。你爭我奪。 」。熱鬧極了 大家只有 就有了一簇簇的人鈎心鬥角。你擠我摊。 爾處我詐。趁火打劫。鼠竊狗偷。冒險家。大老干 一個目的 。其極乃至於亂。亂倘不 。大家爲一個目的而奔競。無所謂道 雖然到了今天。這慾和觀念受 。 性

行李。

。並有一個私家偵探。專門防止衣服被行李。一行八人。除了秘書與僕人之外

人人都有著一兩下「散手」。這就交織成爲一個。明天可能就是大老板。扯衫尾和騎琉璜馬之徒 **横財順利。希望有如五色繽紛的輕氣球** 

# 滿城黄江夏分堂

**慶院胡持育。國凡黨覺世鐘。國民俱華會館主席李道軫。常委譚禮休。中** 時。舉行重新開幕典禮。到會代表有 ○遠極肚師傅生。黄雲山公所黃惠文。部。廣智書報壯甄庸甫。民州黨黃佑旋 虽。華僑公立學校謝朝 莱。昭倫公所謝黃能謙。譚光裕堂譚仕昂。青年會譚朗 一。行ı幕醴。九月廿四日午后 李氏所李奕璇,最老會譚子 0

○嬸姆姊妹第。凡三百餘人。由惠文司○黃雲山公所黃吟詠。暨全體職員堂員氏公所譚福倫。至孝堂胡持冠。振興公公所馬阜存。源源公司譚鐵良。白水譚

**• 通宗人與代表來資相向行一鞠躬禮。** ① 郁文讀配文。乃漢升瑞獅團舞獅謁祖。 澤雄

許多人。所謂才智之士。大抵萃會到這兩個地方。 **善頌善禱。母介紹未及騎廣譯之代表來美就。胡持冠。謝文斌等。雄詞偉論。** 寶與各人相見。BJ景燦答謝。因禮成 歌迎詞。曾超萍讀祝詞。 主席致開會詞。 · 各代表來資 · 次第就位 □器備處副處及榮光致表來費。次第就位。⊕ 西的議讀祝

克恩。抵巴黎訪問二天。隨身携有一批 伊朗富翁遊巴黎二天 隨身携二百餘套西裝

帕八百十八條。羊毛衣一百八十件。領常服二百零四套。皮鞋四百四十雙。手 銕十二個。 銕帶 帶七百十四條。手套一百五十四雙。 據彼之女秘書稱。彼毎日換衣六次 一百六十五條 手

**生衣裝。令人不解。伊朗為一貧苦國但在巴黎僅逗留二天。為何要携帶數** 

線及放火焚燒穀倉。處以徒刑二十年。近判一位國方特務企圖破壞中共交通路星期三日報告稱。廣州之中共法庭。最香港美聯社電。香港中共大公報上 )。傳彼在香港受訓練之國方特務。 (譯晉)因向當局自 首。 已 獲 寬大公報同時報告另一位國方特粹伍 該報指出該位特務**為**黃學南(譯音

318 Powell St., Vancouver,

機器收 機視電理修

(MU 3-6115)

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 262 PENDER St. E. MU. 1-J548 VANCOUVER, 4, B. C.

1961 頭帮

### 27 勿具。同千世

LEKIU IMPORTING CO. LTD. Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

雙托水仙花 應再發市

到

上等貨品代 妥當

税即進日

口事は登世

食品幷

申

六醇氣和 十登生血 庄百血球

電話 MU 4-1754

Wong Horne Agencies Insurance Agent

General 441 Gore Ave.

Vancouver 4. B. C.

老幼 **中西契約文件** 填報人息稅紙 會計文房事務 各種火燭保險 貝賣營業經紀

業商春長

馬五伍

CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave. 電話 MU5-7410 Vancouver 4, B. C. Canada 大

T. P. Y. Travel Service

21 PENDER ST. R. VANCOUVER, A. C. Phone: MUcual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

Cor Main & Georgia Sts. Phone MU 1-6436

○PRIENT&PACIFIC

Vanccuver, B. C. 一夾佐治街懷亞德藥房啓

Viaduct Drug Store

A. Gerard Hirsohberg Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. MU 1-8829

**党** 鏡眼較兼

NOTARY PUBLIC公温 Gordon W. Cumyow 證日 501 Main St. 人隆

遺囑 像开梳銀行二樓緬街 **人理實業買賣** 

電話 MU: 1-6513

思之。亦當爲已思之。

一舞王日

。不覺亦憐亦愛。投首於耳胸前。

。因而舞王亦被覆於其中矣。猶聞小雲微語曰:

須知一失足成

恨

一時乙屬流。而貽白

o晶瑩如玉者。膩滑如脂者。柔軟如

■無任教班 夜 MU 1-7753

從襟而

者之印象。而摄亂吾人之思想焉。

入。小雲嚶然。欲拒之而不可。象。而擾亂吾人之思想焉。」言

綿者。腥紅耀目者。一一呈於目前。在俄頃之間。舞王已褪小雲之衣言時伸手而卸小雲襟間銀鍊。厥手有你。你我之外。不宜更有以第三

夕你我相依。你祗知有我。我亦祗知有你。

爲深深之吻。

然後言日

直接由美國辦到

っ毋令彼難適也。」舞王携

之於你。盖巳步進一步。在你固應感激其人

小雲之手而入樓中。

如、芳園初見。以至要求姨文聘你出演舞廳。今至最近組織歌舞團。

「使你我兮茲之親近。爲表姊所知。彼之妬恨未知何權關。引手而抱其腰。時天上一觸眉月。疏星熒熒照

臨人間。小雲曰:

**遂與小雲同倚樓闌。** 

承接木工油漆

智寓 亞力山大街四一 **神**始 MU4-9657

我十時始登場。強言於舞王曰:「無

今巴八

舞王宜返舞廳表演矣。」舞王曰

。不可多慮也。

Yorkman Studio 617 Main St. MU1-4578

Vancouver, B. C. 與契據文件等 結婚相護照相 常備新娘伴娘 本館影家庭相

欲迎又不能。暨乎今日。推心置腹。情絲固結。雖則將來變化

心爲之折。而舞王向我又追求。使我芳心零亂。

王情

淚

捌伍

生

然我之心情。亦已一改從前悲苦。但覺其甜似蜜。從心體

惟與亡夫初婚時有之。不圖重遇於今日。舞王之所錫於

。祝吾二人之戀愛。無災無難。以至於結婚

**一舞王欣然與飲。飲已言曰「小雲之言。信為善頌善** 

吾二人但能同具信念。縱有困難。亦常打破。

一食既巳。下

人撤去殘席。

金融のでは、第一名 PR は、10004 PR 2004 PR 2004

MU 1-7048

克已

東街打片第三〇一 戴瑟 MU. 3-1724

~ (四)

住宅TR. 4-3788 快捷安當 泥水工程 承接鞍修 無論遠近

傍朐光面 及聽花紙 一律歡迎 献木油法

電力工程,

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent

426 Main St. 二六號機與 電話MU 4-3526

險汽 火燭燕梳等 胞如有麥 東意外 版 麵 東 廣 NIFTY NOODLES LTD 1355 Parker Street 7ancouver, 6, B.C. AL 5-3221

不沽發行 作物的無 歌迎索鄉

麥嘉云的

競售華友光願極表歡迎 VANCOUVER, KENWARD CO. 431 Columbia Ave. Vancouver, 4. P.C. ·號哥林比亞街 電器 MU.4-8821 器,承接大小 廠傳眞機,收 音機及各種電 經售及修理名

本店常有各種紙料發行及學校文房用品 SMITH DAVIDSON-& LECKY LID. **⑥各種紙料平沾** 市勿地威臣紙料公司隨啓 VICTORIA, B. 牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃

電話 MU3-4929

床布桃袋毛巾雪 各層小衫眼仔香 袋顛魎及水伀名 **伊戏**館用衣楼仔 鹽官燈家具群杭 **考帖布茶巾旅店** 关衫魔衣廚養國 中國蘇髮男女衣 聯貨應有靈有目

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL GEORGE MARTIN MANAGER 1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811 VANCOUVER, 6, B. C.

司 有

HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電 話 MU 4-1028

**總代理:雲埠泰與公司** 皇所牌 几月份船到大帮唐山 專 車 送賃 **水貨、咸魚、登市** 快捷妥當 **絲** 苗 米 十凈長身

GANGLEY TRADING LTD 280 E. Pender St., Vancouver 4. B. C Tel. MU 4-7931

> 雙合托水 按期運到 國產雜貨 漳 州 仙花頭市 名 **大量供應 横有俱備** 產

華高雲 大拿加

GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C. PHONE: MU 5-9743

藥材 金清芳水仙花 是期快船新貨 大帮應市 雜 補 品

社行旅華祐李

导频大宗

HARRY LEE TRAVEL AGENCIES 220 A Centre Street South Calgary, Alberta, Canada

團行旅光觀國回僑華 便印表序程與目價 奉即索函

TUNG AH ROOMS PENDER ST. 101 E. Vancouver 4. B. C **電器 MU 1-5(80** €

關邦健謹啓

片 Que Kwong Book Store Dundas Street W. Toronto.

萬惡 谷為首 靑 錄音唱帶 主唱

J. K. CHOW OPTOMETRIST 4 Main St. Vancouver, 4. B.C.

新 MU5-5938

WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 1-1734

泮 塘 蓮 藕 **計酸養頭** 消暑醬料 七月份 **派潭凉粉草** 船到大帮 杏林橙花酒 各式藥酒 揀佛手白菓 快捷妥當

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. MU4-1377

> 高寒全部裝置敞新屋新 **植數子** 臂直見

△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

EAST 236 PENDER STREET Phone MU: 3-3032 Vancouver, B. G.

个號聘請名師 頂瓜瓜豉油鷄 明爐脆皮火肉 燒靚排骨 焼大肥鷄 脆皮火鴨 鹵味猪頭

開

HÓY'S ELECTRIC

450 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU. 1-1813

愛斯基摩人

性行為隨便

女伴棲然地吐出

句。

一他已經遇難了嗎。究竟什麼一問

一我關懷地發問

「仙已經和一個空軍女輔助隊員結

」女件已輕低聲在飲泣

拆閱來信後。我微笑地**這樣股**問

0

「他已經是一個戰爭的犧牲者」

「你那會飛い甜

心好嗎?

一當女件

空城計被融破也。奈何!

戰爭犧牲者

大戰時,我隨軍到某一處基地大戰時,我隨軍到某一處基地一大戰時,我

**起非常相愛的。** 

老秀才氣得目睜口呆。仰八長嘆道

日五月十年十五届民華中

晚閱讀不懈。忽而拍案叫絕一老秀才。迷於「三國演義

**法。」老妻也摸不清他葫蘆裹賣什** 也就帶看家人先走了 o 無妨 o 你們都去吧 o 上有廟戲。全家都想 小清他葫蘆、夏寶什麼你們都去吧。我自有一動。計上心外。 既有家。老婆母此段愁 好像他是在瑞典長大的一樣。他「感覺利的瑞典話、看瑞典文也毫不費刀。就當他醒過來的時候。竟發現他可以說流 到那兒去就事。獅丁不久。

番週密的佈置。收拾停當,以爲萬無 失。也就心安理得地去看戲了 先把門戶打開了。中堂桌上點上了 夜牛戲畢全家都問米丁。老妻一進 原來老秀才內辦法乃仿孔明的空城 **並把「三國演義」攤開** 9 評過 經使很多人相信。輪迴是一種已經確立。這個例子和其他日益增加的情况。已爾新報告的。並且。他認識這個廳夢人 和知道」。他前世會經在瑞典居住過

**遺件事是美國研究輪迴的、布諾尼** 

9

(五)

京、諸葛亮空城計驅過司馬懿。夜行人 一籌莫展。被駕得垂函喪氣,忽見三區 一籌莫展。被駕得垂函喪氣,忽見三區 一籌莫展。被駕得垂函喪氣,忽見三區 一等其度。被駕得垂函喪氣,忽見三區 一等其度。被駕得垂函喪氣,忽見三區 上老妻不信。三脚兩步等生录: 是用遺順方法。退了同馬懿大隊人馬。 **上的被辦。一張也不見,箱子櫃子都大**老妻不信。三脚兩步跨進屋子,只見 ;「怕什麽。彈是空城計。諸葛亮就 賊了。老秀才在旁却笑咪咪搖着腦袋看見門戶大開。便驚叫起來:壞了。 是印度德里的情况 和證實的。 所作的叙述。因爲這是經過了 作的叙述。因爲這是經過了多次調查一印度臨旦一個名叫莎蒂。狄維的女孩前世的情况。近代有名的例子。或者 亞洲有很不經過調查的兒童所敘述

**本穆特拉的生活。(穆特拉雕她家有一种的一种的情形。而使得她父母太露吃繁她前世的情形。而使得她父母太露吃繁** 兄弟。他們配心前世是一點夫好。彼此他調查的例子。有一個是說一點變生的 之一。他任褒叫敍述了幾個在緬甸經過 見胸資他的叙述。結果發現了都是正確 百英甲遠。)到她九歲的每候。有人到那 。名叫「人的靈魂」。 在英國。非爾丁 **這是有名的著作** 荷爾寫了一本書

> 東成西就人臺 宗法慈祥憑問

> > **家**傳追德 ゃ 精忠

ARMSTRONG & CO.

燲

所而今氣象雄

良辰紀念遡降中

廣結報榜仁輔友

奉答雷

縱一個傀儡·並且背誦一些有關的對話。並沒有誰敎過她。她竟可以巧妙的操有個疤。最有意思的是她在三該的時候 戲奶,曾經結過四次婚。他第三個太太說她前世是一個男子。開設過一個傀儡 用刀刺像過他芯肩膀。現在。他肩膀 另外一個例子。是有個七歲的女孩 推四, 口不賠丁。

留別大漢型

公群諸老師

能得借數利息低

宜借銀否

**井呈電** 

**潛嗣長** 

(地)

尚存一息班承

雖在家愁棄或是

**阪陽芳躅結名流** 友識難能把臂留

汝之性意

器 MU四•○五三五幣弱華人輕理李顧學

C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.

諦問李榮

攀山涉水尚遨遊

緣慳柢以知音中 東月忽忽已南

在用力牽扯。雖知竟如增延揭柱。動彈轉身。面對合口。單脚直立。程數頭正藝。曉得剛才那班坡置別戶。思上了個 ○羅伶即笑道、「你們儘會用力。看得。再於數人之方猛拉。依然不剛分 聲架鑼嚇退程教頭 怎样飛索抛出 背向合口 幸他機 你的,也不會給你一部份傢俬作個月框是一租錢」。分文也不會 那末,像個公司有概全能取問嗎? 丁三個月,便出失業丁、無分期付歇的,以一年爲期, 過,不少有聲譽的大傢俬公司, · 無法再付出

評花酌酒月初班

花若有情求月十

每看花月每思定

免塗汚る木

能將原文質改。

。男的還跟父親學習狩獵、一個將出嫁是依慕父母生活。女的跟家姑學習家故對新可以經濟獨立。所以。往往新人還要斯基摩人的結婚,並不是表示那

羅伶冷不提防。果被套個正者

程數頭即認為木好時機

然低向唐太宗琴拜時。

石三期文

這是她的丈夫的責任。愛斯基摩的女子 的女兒。父親例小旨她再添新衣的了

0

**很年寺便結婚⋄故此上二三歲結** 

空城計被職破也 以忠诚教国 以義俠除奸 以義氣團結 洪門信條

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the ideat Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Suidays and holidays by The Chinese Franciscop is Canada Suillaham Cake

追究。於是學架羅嚇退程教頭之事。

便

所包裹一看,可是 開包裹一看,可是

必非其敵。便不敢再來看戲。事後羅伶

震慑者摩架艇的工夫。如果和他比武

想素種類類や他種通道が必須の程収明 一點。才知聲明顯有于戶壁的本便。配

権が售収算機の

四八買一件也

也查出是山紫村程爾牛所寫。但也不欲

**| 四班中人所稱道了。羅伶晚年收山後。** 

在廣州河南置有許多產業。頗能安享優

方面申請賠償的

看見東

他們的兒女玩「性戲」。也不理會的呢。女。他們的性行為是很隨便的,父母知已是司空見慣的事。愛斯基學的未婚男

游フ福哩。

一項答復。是從瑞典來的。於是。他走上登了一則尋求工作的廣告。他只接到- 個德國人在另外一個烫家的報紙 △與國一專家報告了很多例子 佐治 一對男女在花前月下

日子丁 的手觀話太晌亮了 來表示遠勝用口說呢! 對我說一句 我愛你」的話呢? 你不知道嗎?表示愛情是用行 只見那男的囘答道: 治,我認識你到現在已有不突然間,那女的向男方問道 那女的把他的手推牢說 但爲什麽我際未聽見過 一親愛的 你少:

一天早晨

0

## 日常法律常識

★分矩付数中断有無補償

律問題的,下而便是法律專家指出的

我們每日生活,都會遭遇了不少

題日於逢雙十年

甲酸甲醇甲醇甲

**寄語问人心一篇** 倡行道 題 尊民 主

講究文章耀祖

**囘訂婚戒哲,可止她拒絕,你怎辦呢?** 如是訂婚是環, 很快便發生意見, **些例子,我們不妨參考一下。** 則不能取囘了。 口你和一個女子相愛而訂婚 你有權取回,如是體物 取消婚約、你向她討

1.

賀李氏※

市

麽病・ 說沒有, 兩年,以便一旦死去,而保險公司有 裡訂明的日子, 軍裹例有一項,是若干研斯內此人死去嫌,那你怎申訴呢?凡買人壽保險,保而保險公司不允賠償,還指他有欺騙之 險時,保險公司問他有沒有心臟病? 便要求保險公司檢查健康一次, ·病,保險公司也得照賠的,不能推三故此,買了壽險兩年內死去,不論什保險公司 - 定要賠償的,普迪是兩年 〇冰的親屬買了 的日子,如是兩年,兩年到了,故此,投保的人,應看清楚保軍 可是五年後他因心臟病死去, 八壽保險, 可有糟 他

例,像俄公司有權全部取問,你付了三日付的三個月怎糖呢?照分期付數的法 ,由第三者八供,而出第二者給四你一一個機會,讓你將選密傢俐巖給第三者 **回如你買丁** 不過,遺與辦法須得公司 ,却給你們抵,不 而你

月

江湖ド勝難窮魔地酸代代出英傑

到處欣逢浩蕩下

華烯耆考數娛全 水秀年年盛井田

(可)

**局君之良友他之** 后識汝之銀行司

BANK OF MONTREAL

水秀年年盛井

中美洲 遙謝

**苔卒平契詩堪寄** 一粟海滄憐我小 南天北地互傳

連茹拔茅欣大作 賀李氏日 雷霆自是向風鳴 **于篇錦繡羡君英** 獻句騷壇賴共惰

良辰紀績幾千宗

襄先生

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East Vancouver, 4, B. C.

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU 1-7595

新址一二九號奇化街

八月七日遷舖

新電話 MU 1-7595

178 East Pender St.

Vancouver 4. B' C'

MU 3-1734

食堂最寬大。

厨師婚易牙

教建量指家

黑城頂瓜瓜

●猫 MU 3-8238 E60-1 nm ma

New Chungking Restaurant 司公限有草煙利鐵

男女隨胞呀

請來幫機吓

大臟兼小酌

隨時可應質

**局到遠近間名** 学友光顧極表 個錢克己服務 歐迎如有接洽

本店創設四十

HING SANG HONG 1355 GRAVELY ST. E 電話 AL 3-7464

VANCOUVER, B. C. CANADA

保護你的重要分 4用巴拉斯的質料

的Plastic的透明化學質料。)本報特體新式機具。能以塑造 單等。底面包蓋保護。使其不趙皺紋或摺角 人類紙、出世紙、証書、 難於撕裂。可免潮濕所侵。 能以塑造資料(巴拉斯 抵禦熱度。 將重要文件 祭献い行情

電話 MU 風濕麻痺丸 J. ( 154 E. 止癢葯膏 。旗欄一毛。 YICK 母鏬五元 小盒登元 St

邊的

以後

0

從未間斷。以往沒有

現在亦無特別的加强,是不是外從未間斷。以往沒有,個時間的。醫方每日即派員保護我。幾個

黨務。力謀本黨及國家民族福利起見 本總部爲增强財政趙見。以便推展本號

推銷

本黨

位於本汝比

如有僑梓欲

**営斯業者**。

約面商

資錫彬先生稱:「我自從由匪穴釋

紀念慶典揚曉。特此通告 **期**至十一月十二日趁雲埠

知

中國洪門

**氏治黨美洲總部** 

屬下各級支

**券等因。今本總部執照委員會** 

多利支部。亦同一時間發

右通

阻碍。以至趕不及

中西玩具 紙花 ○寫信不求人。銀河費報。每本二毛五兄童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙 **肾鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠 周處除三害。蟻國夢遊祀。湯姆歷險配 習閩識字廣智版登至四每本弍毛五。** ·綠野仙蹤。 **从新版看圖識字上下册共弍毛。 △兒童文藝叢書** 以上每本式毛五。 0 的打單信。更否認因此發方加强對他本重否認彼最近曾接後一封勒索五十萬元重否認被最近曾接後一封勒索五十萬元一黃錫彬先生。昨日下午接見配者。鄭 人的保礎。 一黄錫彬先生。昨日下午接見配者。

香港九月廿八日訊。雙黄案丰角之

更否認警方對他加强保護

1961 (Page 6) Oct. 5

Thur.

黃錫彬鄭重闢謠

否認曾接打單信

澳洲、菲律賓、

票。路途遙遠。

本總部於吉月推銷建設基金有

表揚我先烈

人士協助革

造中華民國語 查十月十日

△通告一:

原定於十月十日双十國慶揭曉。因恐

員徴文

以

登日前寄交

美洲各地區

**BAMBOO TERRACE** 155 Pender St., E. Vancouver 4. B. C. Phone MU. 3-1935

地方雅選 上等関砲 大筵小配 食客光腳 竹林製質 竹林園曆 無任數理 招呼貨號 関帯原金 **烹奏巧願** 

TAILORS W. PENDER at CARRALL



可到波地找大姑娘

並叫他如要遺樣。

次機

MARKET

Vancouver, B.C.

是之不厭也 四汾酒眞材實料脆齒爽口(2) 政新現代化機器常育日光(2) 政新現代化機器常育日光(2)

on come come come

理代商招

想秋

給優權利

把這色狠

她大吗

一十六百七東街定市喜

Hastings St.

o有

此事

の認爲他不夠義矣っ

也要對在找那

Phone MU. 4-0733

貨定內期

至凌晨三時左右?

b左右,該男子再來 · 她的丈夫恰巧也在

場惡鬥便在

有值訊。 本被要打他 故要打他 大制止。此 大制止。此

美洲總部通告

表揚。

△通告

便分發本黨

同情我黨人

。所有稿件

府寄交本總部宣傳部收 o

解發購買。俾能完成普舉

南北美洲黨報刊載。以諸

第吉屆第四號

民國五十年九月十八日

中國洪門民治黨

不值色狼所写,

迫打這色狼。

換

。他又趁她丈夫不

黑夜突訪。

作最好 電話 MU 5-0610 一看電影式最新

家庭。

好容易等到丈夫出獄丁。她轉行

**並幫潛母親賣菜賺錢。支持追個** 

E。即其價錢貨 00否則原銀審 し著名担保貨 2回所滿意者 質價值與服 物包令滿意 務等是也與 得君的信任 伊頓交易最 値得伊頓ン 貨公司交易

随後又提超睡覺的事來。她不客氣地開

而且你亞媽老成咁樣 意見。好好說呀。你亞媽不 氣,指天發習: 起母親來。實行不聽話。氣得母親一條 塲。痛哭不已。兒女看得多了 找母親,事後都只聽見母親大罵對方 以爲見于口快說出。 解。竟裝大人樣子來資備母親。謂她勾 女們見那個無耻的男子 佑。不認**她**是母親。 全被缝十二大的兒子知道了。他半知半 那男子只得愤然雕去。建一晚的事情 不會做出 對小住你地同你父親的事 「仔呀仔 每每深夜時來 要大聲叫 是個種女人 。與的怪

說完一家大小哭個不停 事情概算有個明白

89- E. Pender St. Vancouver 4. B. C. Phone: MU. 2-2244

酸枝檯椅 地道藥材 質石玉器 籐竹家具 **琅球雜貨** 

> **圆猛三蒸酒 烃白糯米酒** 名調味粉 樂酒

聲非禮挑起桃色戰

君在伊頓百

香

港

新

聞

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

俱 所 適 用 **價廉物美 創課** 明净 南太平洋著名 浮炮海參片 大海参片 靚海参粒 批發零活 簡便潔律 名特產又到

過四八八八號加蘭委公路。 洲園玻璃屋出賃 、各地區總支部 ●指 CY 8-9975 起書簡建予 寶美 院容美界女 現九牌月份東定市事 電話 MU. 3-6415

節之豐功偉績。向各地區黨則國之功勳及我海內外洪門四慶紀念日。爲追念賢勞。以我黨先烈在武昌起義。創 SUREWAY DRIVING SCHOOL 256 E. PENDER ST. PHONE: MU. 3-7451 JIMMIE (綏福馬) MAH

學費實際相宜 教授經驗豐富 安全駕車學校 特設雙駄汽車 至 六 時

叉並茂。所費無幾

友消息。新華僑研究英文最善媒介。

HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**東一家臘味製造廠特啓** 爾安鴨 明內厚過南安鴨

式元五

電話 MU 5-9064 床褥清潔 出入利便 物亞統引 司理 周基林時 招呼週到 房台通爽 格外數迎

Wo Hardware Co.

電器 MU5-8735

PENDER ST. EAST

Vancouver 4, B. C.



EZO

(C)

Broadway

受元五毛 主勢九毛

買兩相級豐相

**育異樂水** 

一天至儿月十

五號止

近號起送贈

E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.

附設服

必靈丹

員兩打送登打

大樽豐元五毛

貝兩傳送奇樽

報費全年式元。

兩年三元

Vancouver,B.C. 苗曹四〇八二一

**報導全加華僑概况。登載全球華僑動態** • 爭取改善華儀待遇。 毎期注重讀者親 華埠雜誌一半月刊 11 LORNE ST. ROOMS 110 Camloops, B. C

旅加華僑"英文刊物

訂

閱

MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B.C.

The Royal Bank Of Canada

Vancouver 4, B. C.

及繙譯

文件契約 **护西書信** 

Publicity Bureau Ltd

459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

九

原有之機較易引起市民注意。

**聲音將較强大。同時聲音之高低。亦較 赞過少。現已增置三十四新德。此新佛** 

制價平賣。城實六十九元。請問湯霧菜 外。約可贈六百元。七人年者退休。顧

或 Mr. Skov, AL 5/3161 or HE 3-2385,

E. Austin & Co. Ltd., 2496 E. Hastings St.,

大多市有二百四十平方里之市區。此數

多市現有四十八架發發報機。但在

四大城市之名。字朗度爲其中之一。

E

。國防部人員曾向館會報告。加拿大

無問題。

認定多市警報設備欠住 o

及註屋自填之中

星台埠之中央協陸軍總部。項一致多朗度訓。大多期度緊急事變組織

多市警報設備欠佳

新設備將貸今後<br />
上作之<br />
主要目標。並己

主持多市民防己參把士術。改善聲

十五萬元之爲項、準備作此用途云

海軍及空車浪費人力之處。

財政部

財政部指摘 柯京。加新社電。議會昨年財政部 國防部浪費

**謹遵禮成服經於同月廿九** 

日下午壹時中

Edward Chow P.Eng

Consulting Engineer

1007 West 47th Ave.

Vancouver, B. B. C.

Phone: AM 6-2813

七十四歲不孝容金等遠在香港開耗傳來 年七月廿四日午后在寓所逝世積閏享辭

考諱忠字炳源黃公府君痛於民國五十

0

**同秋活建築** 

月卅一號兒童「鬼皇節」料

尾墓園 荷蒙方奕奎表叔料理喪事復蒙假參臣殯儀館舉行出喪師土禮安墾麥路

堅决反對人 加軍人一萬五下人之建議。 增加軍人數目時。並未提及此你告 告 傳財政部公兩個月前: 、相摘國防部浪費人力 下。通過准許海陸空三軍增 昨日計 向政府提 0 紬

之浪貨人力情况。則並無再擴軍之必要不致減退。故如國防邪能改善規辟通行。可併縮人其他人之工作內。而使效率 一広境役軍人 報告中又提及加拿大三軍人員中 - 其中 『二萬人之工作 0

平衡,而不欲於此時增加軍費一萬萬五部對此甚感不滿。因財政部欲維持預算何以需要擴軍。始終未提出解釋。財政 人員可改撥作其他工作。 國防部長哈利士及參謀部對加拿大

(七)

千萬元

亚体汝黄先牛素車

寒門不幸嗣及先室劉氏夫人痛於一九

宗親戚友鄉誼哀此

(治皮處) 震導緬街五式六號炳記理裝所 杖期夫、屠茂 字動結 技展頓首 用孫 京子 媳 胡氏拭淚豫狂

位在故蘭胡街商業中心。小版店一間。 一小旅店生意平賣

用者。的來接洽。至於偽胞有衣留在本 新門機的經衣邊機。中實。如有係胞宜 器及用具。並有淡紫煤氣體、飲衣車。 本填天寅街武百登十號。既洗衣代拜店 。本月尾舖主取舖。迫於結束。現粉碼 一衣館機器全部出賣

緻密的建造。自動燈汽。全部地盐。 軍話 FA 7-1627 田比區住宅出賣

**冷概。** 

電話 AL 5-8786 晚间 AL 3-3472

店者。簡早日來取以清手機。 新新 NO 1:0991

汝比第六街六七叁壹號。騎來參觀後提

價。電點 HE 3-4655, LA 6-3815

位於

Goodlad

夾故蘭委公路附近。南泮

新建六房間住宅出資

新裝煤氣煖爐。雕華區十二分鐘。桑玉 一房間穩固住宅出賣

欲再增加四千人。四 認爲較缺軍爲好。但如仍然未能稱完全 無此甲象云。 大炒陸軍六千人。已足鉤。再加上一萬

一萬

人。此實為無必要者

千人。但非時已有四萬九千人

。政府

担任行政工作。陸軍總數應只貸三萬

財政部認爲韓軍現有四大隊。每一

財政部乙報告中提出 。加拿大現有 此鳴湖。 崇義會昆仲劉各宗親戚友惠賜賻儀花閱

末亡人

劉氏泣淚強狂

容金泣血稽賴

中之非作戰軍人。 扭任作戰者,只約一半人園。美國官象扭任軍火。行政等工作者太多。眞王能 明己減乏百份と三十 五元

惠賜芳名

恕不稱呼

Ho Ho Chop Suey}

102 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

MU 1-1030

男孫

媳婦 孤子

石豪泣淚稽首

李美裔合家 黄松顯台家 方伯楊姆合家 **劉軟劉九陳昆劉貴德陳財天梁池修李光** 鐵城景義會帛金叁百元 方奕奎分家。以上花蘭 門勝奕堯奕標仝。以上花鬧素車 域與崇義支倉 域埠崇義會昆仲 福善堂花屬金

。如加拿大能有同樣辦法。

則有二

<u></u> 信

天號救莫及乃親被含險違槍成服護擇 舉行喪禮扶柩歸土卜墾於科士蘭墳塲 十月十日下午一時假座暗市黨殯儀館 院積買等覆力十七歳不孝禮漢路地呼 六一年十月一號病終於雲埠聖約瑟賢 上等婚館好像個月每月生意約三千六百

便利。在數十個部洛內抵日本餐館一間 元。因人力缺乏。沒餐牛意更好。交通 。有意者請電話 AL 3-9047 冷商。 George Cafe, 〇七個房平屋急賣 2523 Manaimo St.,

AN 6-7477, 或開先生 AL 5-4830 常清騎服下列爾話接洽。屋主 Jack Seto(2005 Kitchener St.)價值大可商量。有 ( 2065 Kitchen · 位於城多利街千四百號部森之間。 有自動油爐熱水甑。英坭土庫。近學校 有

地方樂盛。房舍寬大雅潔。每月除費用 夏屋。晚間六点牛後。第話 AL 3.3686 每月入息壹百九十五元。銀期每月壹百 元。先交三千五元。可以交易。好過你 一舖仔三間實業

**本強館位於沙省。山池** 

回騰。幸勿失此良機

Ohio Cafe, Box 417

取價從脫。如有價陷 各有厭動之意。故特

五十元。定銀三千四百元。其餘壹萬五谷室均有扯氣風扇。取價壹萬八千六百 分有四個五個或六個睡房。有二千方尺 以上。全部地盐。三副水籠機具。厨房 。每月壹百零四元。可以立即遷入居住于壹百五十元。國家屏屋揭借辦法置理 **)新建住宅數間出賣** 商業樓宇

有志者說與會計師黃

Vancouver 12, B. C.

TOR AL 5 1431

Bing C. Wong,

位在華埠中心名貴中

質館特別平

〇餐 館

尺深 餘每月充二百元。 取價四萬二千五百元。定銀式萬元。其 有三組柏文。兩間舖位。每年入息五千 TR 8-8835 AL 5-2152, or Yan Knight Realty, 4206 Main St. 一百八十四元。舖位三十五尺澗。八十 0 現未租貨。最合經營什貨生献。 電話周達冷商。

夫婦。與後列治南。

AL 5-4218

P. O. Box , 505

問月租五十五元。四

。有煤氣後爐。使用目標

兩房間獨立門戶

飯飯

/四十五元。三房

月和六十五元

柏文組

租租

位於市旦利公園入口處。架生用具齊碗 ○欲營餐館業良機 電話。MU 壹-壹〇三〇地址。片打東街壹〇弍號 設計工程師 本工程師在雲市執業 樂設計寫有經驗又得 多年對于高樓大厦建 面南均由尊便 設計無不妥當快捷僑 市建局信仰所有工程 精研食譜 價廉味好 大讌小酌 **陶陶酒家** 

美國勤市大砲

廠

最高

▲五彩什炮

英國波樂

炮份

廠

長久

M H

▲五彩火

▲飛機烟火

▲五色車輪

加拿大顯市砲竹

廠

▲原子炮

▲閃電炮

廠

總代理香港廣萬隆炮竹 时節爆竹, 兒童玩品, ANG LUNG JAN FIREWORKS LTD **粉辦到,新式猛烈炮** 

VANCOUVER 4, B.C. EAST HASTINGS STREET

651

目錄印備・函索即奉)

請早定購,勿失

電話 MU 2-9868 奥 Mr. BAX 預約洽商。

○良好餐館出賣

· 座位額實百人。能予新批約。

中國洲 **於門民治黨駐淨權支**能 全人敬約

沙省餐館生意出賣 全盤生意出會 0 年事已老。 紀念慶典荷蒙。各埠拱門民治震 黨近達權社紀念鳴謝

路上展、唐田、錦、李明等一次中国 **鄭振進 鄭厚增 楊重生 鄭摩奏** 黄欽培夫婦 鄭尚源夫婦

郊稻群夫婦 鄭遠琼 温健宏 梁瑞恩 西女者士。阮仁郡、黎松炳、鄭閬瑛 鄭松煦、鄭頌廷 禹金祥夫婦 《蘇立和夫婦》 每三元五 鄭紹煜 徐沛謨 鄭春裕 鄭緻文 勝芳男 郡 長 外级成就夫婦 周明煜夫婦 鄭概活夫婦 郷金林 鄭指超夫婦 馬少伯

MU 2-2035 有數永樂東 9KOH KEE 127 Wing Lok St. E 118 Yee Kak St., KowLeang HONG KONG

贊之身强丸種鳳龍

味,茶葉、精油,牛油、時菜等。莫不俱帰。以供應残,館家庭需求。茲經機、南洋香地廠商。今分散門市、批銷、函購、三大都門。舉凡各種類罐頭來行乃與拿大唯「推廣自由地區出產商心資專業。繳銷台灣竹笋,馬蹄,一般 題訂本年十月二日(星期一)開始正式營業。 華島調 開

各界僑胞爆臨暈觀邀購。多予指数。無任企幸。 **聯與消行進出口公司** HING CHANG COMPANY

HING

49 E. Pender St., Vancouver 4

MU. 4-0641 В. С. Canada

郊近有住家屋。今因人力問題。特價出 の如有傷胞欲管斯業者の誘虫的面談 本度館地位好。用具齊備《生意穩當。 **)強館連實業出賣** 因各件志圖別業。欲贊此 本發館生意每年超過四萬五千元。用具 獨市餐館連旅店生意 天然地氣。茲

**請寄**五元來本公司。 共樂時 能得到舉動中極端愉 如你施用MH **施用兼絕無有害的** 的 能使你的表演達到十全 乃新製科學式的香膏 的潮。 情願的時。 以便雙方能享受長久的 0 并保持你的愉快樂趣 你與您的伴侶 樂較久耐的 可以控制免達 o 易於 ٥., • 可 

同 CEUTICAL CO.

遠年嶺南陳皮

異曲同工

以鳳凰女飾陶張氏。

屏、孫詠秋

。到

布景。亦非尋常

0

參觀。旋于

袍服製作

由陳孔墉。

繋訊。

經營之

應時七彩月餅

(八)

華高粱

局

美加華僑百年紀實

社日昨會議訊

天之一郎。传名田乃居平 梅。

揮圖大字今古奇觀三巨册在元二帝陵春夢第一集唐人著 十年內戰第二集 全上 一元六 八年抗戰第二集 全上 一元六 八年抗戰第二集 全上 一元六 房屋之火 徐速著 一元六 等一片落葉 徐速著 一元六 等一片落葉 徐速著 一元六 時國軍明珠 鄭馨香 七毛五 時期時間一東胡萍青著八毛 中英對照臂曹一東胡萍青著八毛 中英對照臂曹一東胡萍青著八毛 中英對照替曹一東胡萍青著八毛 中英對照替曹一東胡萍青著八毛 中英對照替曹一東胡萍青著八毛 中英對照替曹一東胡萍青著八毛 中東對照有曹一東胡萍青著八毛 中東對照有曹一東胡萍青著八毛 中東對照有曹一東胡萍青著八毛 中東對照有曹一東胡萍青著八毛

部裝飾案。二。該會襟章巳訂製。

B.C.

元。最台夫妻經營。實意公工業區産金マ卅六座位

價售千二百元。 (伍澤濂) 利街菓舖▽商業區「心。架生齊備。

心。架生

**工區簽室。日做五十** 

SUCCESS REALTY LTD.

208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 實事實業燕梳公司

伍澤濂 RE 3-5743



△沂專士定公園住冢屋▽十二年新。石屎墻。 急譲っ全間六千元。(許否)(鍾耀雄業式百餘元。獨市生意。賺錢機會。店主 式設備。 認眞抵買。

部翻新。先交壹千九。月充八十元。 櫻。月收三 △兩舖位兩 街新屋>剛完成五大廳房士徳高新屋。交通 一街附近▽四畦房。全土庫。屋内外全 白廿元。全價式萬九千五百(鍾耀華) 房>旺商業區。七年新石屎墻身靚 賃。全價登萬弍千五百元(伍澤濂) 帶旺地帶。每日營 (鄭華旺) (鄭華旺) 儀館。

祈禱。並代答謝。祝福。成禮。各執鄉儀館與行喪禮。由夏華炳牧師主理讀經於同月廿九日下午一時半。假座參臣廢 時。在寓內仙逝。享壽七十有四歲。除年。不幸因病於昨九月廿四日午后 於同月廿九日下午一時半 域埠訊。僑胞黃炳源翁。 人向作園工職業。曾旅加五十 余辭。雷善初納見禮。由方 山第二

搭車幾分鐘到事堪。全層壹萬九千元。(許杏欽)

MOTEL ♥八

廿七單位。各

△十五組栢文▽月收四百廿五元。近域多利街。

八点 > 召第7 東旋。並設 會、 本月五日 聯合通告 歡送

藉以話別。 簡漢棟君

爲通告事 •本社定於十月吉日(星期六)

報告九月份各部 共策進行 CANADIAN IMPERIAL BANK

OF CCMMERCE ·加拿大帝國商業銀行

**酪君茍有任何銀両問題** 賬

ŢIJ B. C. PENDER S 埠票 秘詩賚路製餅部主任蔡根逐立正 電話: ST., VA MU 1-3953 易 ROYAL

趣歌唱

經費廿元

心中學畢

裝陳列專員

是叫省大學

謝。馬君慶

衰。片長十

馬松衛新翁

保証包令滿意。與下色彩油劃描寫肖像。

治州

商九

元五毛起

乘機返

上月ば其

**餐館設大宴** 協和教育學

個睡房在壹層。另土庫壹個。雛華區

式分鐘。電話

2

3-3472 洽商。

四睡房穩固住宅出賣

VAINCOUVER, 4, B. C.

雲甲老華僑梁想。 經商於卡技利埠。 爲人處世和平。熱心 (星期五)下 台山麥巷大石里

舉行喪禮。出殯歸土云 一式三五號。故蘭 星期五)下午式上,專票七十式歲 今已多於去 原昨は稱。 台灣 台北。

客。迄今已 機官方 美國人貿最多 本 华來台 乙統計數字 增加 の此間が旅行る

百局多。共有一萬三千-人。之遊

。 社 迄 當 武昌起義 高懸黨旗。並開會慶祝。紀念日。凡我全加共門黨社於 立民國之豐功偉 中華民國五十年 洪門民治黨駐加總支部 建立 。擲頭顱。灑寶血。推翻滿清: 查十月十日乃我洪門烈士在 · 並開會慶祝 · 紀念我洪門先 我全加洪門黨社於該日應一律 工中華民國 · 乃本黨規定之紀

私書陳文彬

电 電話 理 平賣九千元 間林逸娟啟

三萬光五每。 老板 雕下

101 - 2154 YORK ST., RE 8-1588, AL 5-2152

華僑滙款-全國通滙解欵迅速 華僑存款 一安全穩安 利息優厚

> 一九六一年九月十五日起 定期 存.款 三個月年息六厘半 六個月年息七厘

滿三個月年息五厘半 滿九個月年息六厘二五

摺 活 期 存款 本行地址:香港德輔道中一號 A Nanyang Commercial Bank Ltd., 1A Des Voeux Road C. HONG KONG

電報掛號: "0598" 或 "NANYANGBANK"

4代型機 票船票各種

= 0 錦裳作 值謝神節大 本星 鄧時 冰

華照。李基。余佐。陳世昌。容福道等志明。胡洽。謝細灼。林聲。馬儀。劉利通過。武員林禮。黄家慰。萬邦。鄭財政鞏固。辭備母幕各案。均能一一順 本埠文化影片社。每逢佳 經特別由港寄到梁。不惜重金運來好足影片社。每逢佳節 三金片全 有愛情 富存 o 其 台

。式開

婦二子。昨(四)日上午奧華僑領袖凍崑徑。陳 。陳孔

VALIANT, PLYMOU'TH, CHRYSLER, IMPERIAL HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER, FARGO & TRUCKS

TR 6-9211 性宅電話 **Majestic Theatre** 

20 West Hastings St., MU 3-7847

歌光放一星清巨舒遠 光放一星清巨舒遠 迎臨名獻日亮型蓮皇 片旗午

CON'S & AGENCIES 103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C. 電話: MU 3-1724

。委夫雙 数任政 將爲歷的 0 厚年 五利公

請熱烈購買公債